

وَ لَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا
 الْقُرُونَ الْأُولَىٰ بِصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَ هُدًى وَ رَحْمَةً
 لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ (43) وَ مَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ
 إِذْ قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى الْأَمْرَ وَ مَا كُنْتَ مِنْ
 الشَّاهِدِينَ (44) وَ لَكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ
 الْعُمُرُ وَ مَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمُ
 آيَاتِنَا وَ لَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ (45) وَ مَا كُنْتَ بِجَانِبِ
 الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَ لَكِن رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا
 مَا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ (46)
 وَ لَوْ لَا أَنْ تُصِيبَهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمْتَ أَيْدِيَهُمْ
 فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْ لَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ
 وَ نَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ (47) فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ

عِنْدَنَا قَالُوا لَوْ لَا أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَى أَوْ لَمْ
يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرَانِ
تَظَاهَرَا وَ قَالُوا إِنَّا بِكُلِّ كَافِرُونَ (48) قُلْ فَاتُوا
بِكِتَابٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَى مِنْهُمَا اتَّبِعْهُ إِنَّ
كُنْتُمْ صَادِقِينَ (49) فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ
أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ وَ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَاهُ
بِغَيْرِ هُدًى مِنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

(50)

We did reveal to Moses the Book after We had destroyed the earlier generations, (to give) Insight to men, and guidance and mercy, that they might receive admonition. Thou wast not on the western side when We decreed the commission to Moses, nor wast thou a witness (of those events). But We raised up (new) generations, and long were the ages that passed over them; but thou wast not a dweller among the people of Madyan, rehearsing Our signs to them; but it is We who send messengers (with inspiration). Nor wast thou at the side of (the Mountain of) Tur

when we called (to Moses). Yet (art thou sent) as mercy from thy Lord, to give warning to a people to whom no warner had come before thee: in order that they may receive admonition. If (We had) not (sent thee to the Quraish),- in case a calamity should seize them for (the deeds) that their hands have sent forth, they might say: "Our Lord! Why didst Thou not send us a messenger? We should then have followed Thy signs and been amongst those who believe!" But (now), when the truth has come to them from Ourselves, they say, "Why are not (signs) sent to him, like those which were sent to Moses?" Do they not then reject (the signs) which were formerly sent to Moses? They say: "Two kinds of sorcery, each assisting the other!" And they say: "For us, we reject all (such things)!" Say: "Then bring ye a book from Allah, which is a better guide than either of them, that I may follow it! (do), if ye are truthful!" But if they hearken not to thee, know that they only follow their own lusts: and who is more astray than one who follow his own lusts, devoid of guidance from Allah? for Allah guides not people given to wrong-doing.

پچھلی نسلوں کو ہلاک کرنے کے بعد ہم نے موسیٰؑ کو کتاب عطا کی، لوگوں کے

لیے بصیرتوں کا سامان بنا کر، ہدایت اور رحمت بنا کر، تاکہ شاید لوگ سبق حاصل

کریں۔ (اے نبیؐ)، تم اُس وقت مغربی گوشے میں موجود نہ تھے جب ہم نے

موسیٰؑ کو یہ فرمان شریعت عطا کیا، اور نہ تم شاہدین میں شامل تھے، بلکہ اس کے

بعد (تمہارے زمانے تک) ہم بہت سی نسلیں اٹھا چکے ہیں اور ان پر بہت زمانہ

گزر چکا ہے۔ تم اہل مدین کے درمیان بھی موجود نہ تھے کہ اُن کو ہماری آیات سنا

رہے ہوتے، مگر (اُس وقت کی یہ خبریں) بھیجنے والے ہم ہیں۔ اور تم طور کے دامن میں بھی اُس وقت موجود نہ تھے جب ہم نے (موسیٰ کو پہلی مرتبہ) پکارا تھا، مگر یہ تمہارے رب کی رحمت ہے (کہ تم کو یہ معلومات دی جا رہی ہیں) تاکہ تم اُن لوگوں کو متنبہ کر دو جن کے پاس تم سے پہلے کوئی متنبہ کرنے والا نہیں آیا، شاید کہ وہ ہوش میں آئیں۔ (اور یہ ہم نے اس لئے کیا کہ) کہیں ایسا نہ ہو کہ اُن کے اپنے کیے کر تو توں کی بدولت کوئی مصیبت جب اُن پر آئے تو وہ کہیں "اے پروردگار، تو نے کیوں نہ ہماری طرف کوئی رسول بھیجا کہ ہم تیری آیات کی پیروی کرتے اور اہل ایمان میں سے ہوتے"۔ مگر جب ہمارے ہاں سے حق ان کے پاس آگیا تو وہ کہنے لگے "کیوں نہ دیا گیا اس کو وہی کچھ جو موسیٰ کو دیا گیا تھا؟" کیا یہ لوگ اُس کا انکار نہیں کر چکے ہیں جو اس سے پہلے موسیٰ کو دیا گیا تھا؟ انہوں نے کہا "دونوں جادو ہیں جو ایک دوسرے کی مدد کرتے ہیں"۔ اور کہا "ہم کسی کو نہیں مانتے"۔ (اے نبیؐ)، ان سے کہو، "اچھا تو لاؤ اللہ کی طرف سے کوئی کتاب جو ان دونوں سے زیادہ ہدایت بخشنے والی ہو اگر تم سچے ہو، میں اسی کی پیروی اختیار کروں گا۔" اب اگر وہ تمہارا یہ مطالبہ پورا نہیں کرتے تو سمجھ لو کہ دراصل یہ اپنی

خواہشات کے پیرو ہیں، اور اُس شخص سے بڑھ کر کون گمراہ ہوگا جو خدائی ہدایت کے بغیر بس اپنی خواہشات کی پیروی کرے؟ اللہ ایسے ظالموں کو ہرگز ہدایت نہیں بخشتا۔

پیچھلی نسلوں کو ہلاک کرنے کے بعد ہم نے موسیٰ کو کتاب اُتار کر لوگوں کے لیے باریک بینی سے سامان بنا کر، ہدایت اور رحمت بنا کر، تاکہ شاید لوگ سبکِ حاصل کریں | (اے نبی) تو اس وقت مغربِ بیابان میں موجود نہ تھے، جب ہم نے موسیٰ کو یہ فرمانہ-شریعت اُتار کر اور نہ تو شاہدین میں شامل تھے، بلکہ اس کے بعد (توہمہ کے زمانے تک) ہم بہت سی نسلیں اُتار چکے ہیں اور ان پر بہت زمانہ گزر چکا ہے | تو اہل-مدین کے درمیان بھی موجود نہ تھے کہ ان کو ہماری آیت سنا رہے ہوتے، مگر (اس وقت کی یہ خبریں) پہنچنے والے ہم ہیں | اور تو تیرے دامن میں بھی اس وقت موجود نہ تھے جب ہم نے (موسیٰ کو پہلی مرتبہ) پکارا تھا، مگر یہ توہمہ کے رب کی رحمت ہے (کہ تو کو یہ مالومات دی جا رہی ہیں) تاکہ تو ان لوگوں کو متنبہ کر دے جن کے پاس تو سے پہلے کوئی متنبہ کرنے والا نہیں آیا، شاید کہ وہ ہوش میں آئیں | (اور یہ ہم نے اس لیے کیا کہ) کہیں ایسا نہ ہو کہ ان کے اپنے کئے کراتوں کی بدولت کوئی مصیبت جب ان پر آئے تو وہ کہیں، “اے

परवरदिगार, तूने क्यों न हमारी तरफ कोई रसूल भेजा कि हम तेरी आयात की पैरवी करते और अहले-ईमान में से होते ।” मगर जब हमारे यहाँ से हक़ उनके पास आ गया तो वे कहने लगे, “क्यों न दिया गया इसको वही कुछ जो मूसा को दिया गया था ?” क्या ये लोग उसका इनकार नहीं कर चुके हैं जो इससे पहले मूसा को दिया गया था? इन्होंने कहा, “दोनों जादू हैं जो एक-दूसरे की मदद करते हैं ।” और कहा, “हम किसी को नहीं मानते ।” (ऐ नबी) इनसे कहो, “अच्छा तो लाओ अल्लाह की तरफ़ से कोई किताब जो इन दोनों से ज़्यादा हिदायत बख़शनेवाली हो अगर तुम सच्चे हो, मैं उसी की पैरवी इख़तियार करूँगा ।” अब अगर वे तुम्हारा यह मुतालबा पूरा नहीं करते तो समझ लो कि दरअसल ये अपनी खाहिशात के पैरी हैं, और उस शख्स से बढ़कर कौन गुमराह होगा जो खुदाई हिदायत के बग़ैर बस अपनी खाहिशात की पैरवी करे? अल्लाह ऐसे ज़ालिम्ओं को हरगिज़ हिदायत नहीं बख़शता ।